時代日報

中華民國卅六年九月二十六日　第七三二號（今日一張　售一千元）

內政部登記證京警字第五三〇號　中華郵政登記認爲第一類新聞紙　上海郵局執照第二六四四號

發行人　匡亞明　時代書報出版社

編輯部　成都北路九七三號　電話三五二八七七

人文書報社

專營代定代購書報雜誌業務

快而廉

預定一種八折優待

預定五種七五折優待

每種預付國幣二萬元

備有簡章目錄函索即寄

上海〇區外灘八弄七號三〇三室

歷史唯物論　米丁著　沈志遠譯

本書是講歷史唯物論最好的書之一。全書九章：辯證唯物論與唯物史觀，社會經濟形態，生產力與生產關係，資本主義的和社會主義的經濟體系，階級與國家論，勞工專政，意識形態論，戰鬥的無神論，社會變革論，評修正主義。外附錄二篇。

生活書店發行　上海（十二）重慶南路六號

東北戰事益趨激烈

皖南各地激戰膠東國軍得手

〔本報綜合報導〕據聯合社北平廿五日電稱：今日報載東北共軍第六次攻勢，似已開始。共軍五萬人攻擊錦西，激戰正在進行，葫蘆島已宣布戒嚴，惟官方並未證實此訊。據北平行轅主任李宗仁告聯合社記者稱：在北寧路西側山海關與錦縣間活動之共軍，備約二萬人，但有軍飛機，正在攻擊錦西郊外之共軍砲兵陣地，足見形勢頗爲嚴重。不論共方攻勢已否開始，軍驟將東北之陸上交通，不免受阻，目前戰事，已一舉收復長春西二十八哩之懷德，共軍傷亡一千二百人。華北各報以懷德爲共軍第五次攻勢中之主要補給基地，一旦收復，可使長春無西顧之憂，實爲一重要發展云。據另一消息稱：遼西共軍集十五團之兵力，於廿二日進攻楊家杖子，國軍與錦西之連絡中斷，廿三日國軍反攻，現正激戰中，向興城進攻之共軍李紅光部，則向梅集結集，可能爲共軍六次攻勢之序幕，鄭洞國正在錦州作必要之部署。冀東方面盧台，北戴河一帶之共軍萬餘人，圖襲遷安一線，國軍正設法追擊。

豫省蘭封外圍大戰猛烈，雙方在蘭底以西，發生大戰，盧氏一帶戰事亦烈。菏澤、金鄉、鉅野、定陶一帶之共軍一、三、四、六、七、八、六個縱隊，共六萬人，與國軍發生激戰。皖南情勢益緊，太平、寧國、青陽、南陵一帶，共軍攻勢甚熾，涇縣情况不明，昨晨戰事，仍趨白熱化。

膠東方面，由招遠東進之國軍於收復黃山館等地後，昨晨由海空軍之掩護，向龍口進襲，來信龍口當將轉入國軍之掌握，另路國軍則於昨晨收復鍋牙山，該處之共軍九，十三兩縱隊，仍與國軍周旋中。

討論糧食危機

杜魯門召開閣議　週一將開巨頭會議

〔路透社華盛頓二十四日電〕杜魯門總統今日召集全體內閣閣員，討論一般糧食狀况，包括糧價問題，農長安特森於會後證實總統將於星期四發表對於世界糧食局勢及美國糧價危機之意見，今日之會，乃總統自南美返國後之第一次內閣全體會議，會前總統並單獨先行召見安特森農長，總統之糧食報告，於今日之會議後即可草成。

〔路透社華盛頓二十四日電〕白宮方面今日證實杜魯門總統已召國會六巨頭參加下星期一之白宮會議，但白宮發言人不願證實該一會議所討論者，係世界糧食狀况，抑世界之一般經濟危機，或召開國會特別會之問題。

〔美國新聞處華盛頓廿四日電〕當糧食售價與輸出問題本日繼續正式公開討論之時，杜魯門總統召集國會各領袖，定於下星期一在白宮出席一特別會議，並準備於星期四發表關於糧食情形之特別聲明，總統本日並舉行特別內閣會議，但會議所討論之問題以及下星期一與國會兩大黨領袖所會商之主題，則均未正式宣佈。農長安特遜與杜魯門會談後稱：總統星期四之聲明將以「糧食售價」爲主題，安特遜爲總統特別內閣糧食委員會之委員，渠稱：渠曾謁總統，乃使總統獲悉「吾人工作之趨向」。按以前曾經宣佈：總統未來之聲明將討論一般之糧食情形，包括輸出問題在內。

聯大政委會　決定議程

〔路透社紐約成功湖二十四日電〕聯大政治委員會今以三十五票對零票（一致通過）向全體大會推薦巴基斯坦自治領及葉門王國參加聯合國會員，開會之初，並選出玻利維亞代表曾斯爲政治委員會副主席，丹麥代表賀特斯貝爾爲秘書，政治委員會通過之該會議程，第一項爲巴爾幹問題，繼之者爲美國要求設立五十五國和平與安全委員會之案，及蘇聯所提懲戒戰爭販子之案，朝鮮獨立案，修正義和約案，南非印人待遇案及否決權案。

聯總物資　繼續運華

〔美新聞處上海廿五日電〕聯總中國分署昨日宣稱：截至九月十九日止之一星期內，聯總計有十二船物資，總計二萬四千二百十噸，分別於上海、香港、台灣及福州卸落，使聯總運華物資總重量增至二百三十二萬五千零五十七噸。該週內又有四船物資卸下於上海，計重二千零八十七噸。現時尚有三十四船物資正在來華途中，總重量爲一萬八千九百七十四噸，此外尚有十一艘重量不明之物資船隻正在來華途中。

義芬二國　可能入聯合國

〔路透社紐約成功湖二十四日電〕消息靈通方面稱：芬蘭及義大利兩前敵國可能在本屆聯大即行參加聯合國，週四開會討論新國入會問題之安全理事會，預料將通過即時准許義芬兩國參加，據悉波蘭代表團已表示，贊成義大利之參加，唯一的阻礙可能爲蘇聯之因反對外國軍隊駐在義國及聯大之討論修改義和約而反對義大利參加聯合國，至於芬蘭之參加聯合國，則並無反對者。

英煤礦工潮

〔路透社蘇格蘭拉那克郡二十四日電〕拉那克郡煤礦工潮繼續擴大，參加此一非正式罷工者有二十礦之工人，一萬二千至一萬五千名，但工人方面透露彼等既已對工資問題有抗議之表示，故於一二日內即有復工之意，罷工者多爲低級工資之工人，大多爲逐日給工資者，工會領袖表示各級礦工尤其是低級工資礦工之折工資制度，正由工會總部考慮中。

強大的復興力量

蘇聯若干生產部門業已超過戰前水準

〔塔斯社莫斯科二十三日電〕「消息報」今天以「強大的復興力量」爲題發表社論說：收割到豐饒的收穫物，全國各地提前完成穀物的繳納，超過國家原定的製造品的生產計劃——這一切，便是蘇聯各民族人民用來迎接行將舉行的偉大十月革命第三十周年的，在勞動陣綫上源源不斷的新勝利。蘇聯人民，全神灌注於和平創造的努力，經由氣勢旺盛的社會主義競賽，已順利地克服了戰爭所引起的一切困難。

在曾被德寇完全夷成平地了的頓內茨盆地，四年來，煤炭產量已經達到戰前水準的三分之二以上。頓內茨盆地的各礦已經修復，而技術裝備上水準且已比戰前提高了。

史大林諾州的電力產量，已經超過戰前水準。

曾被德寇淪爲廢墟的卡門納茲——波多爾斯克的集體農民們，已大大超過了戰前穀物耕地面積。烏克蘭和白俄羅斯西部各州的經濟與文化，正在不斷發展，日益壯大中。

蘇聯根據戰後五年計劃進行的復興方案，其規模之大在歷史中是空前無比的。強大的復興力量，人民的力量，

了的頓內茨盆地，新克拉馬托爾斯克廠和舊克拉馬托爾斯克廠，以及其他許多企業，都已修復，今年就要製造和戰前一九四〇年同樣多的機器了。

在國民經濟的一切部門中，都湧現着強大的復興力量，使那些不久以前曾被戰爭完全蹂躪過的地區中，經濟與文化都能夠迅速恢復元氣。這是頗有意義的，例如，在德羅哥比赤，戰後復興工作已大致完成。在蘇密州中，集體農民們，已使耕地面積達到戰前水準，向國家繳納的穀物已和一九四〇年一樣多了。

印度回教難民

傳一千餘人被殺害

〔路透社拉霍爾二十四日電〕阿姆里察傳來未證實之報告稱：回教難民火車一列在東旁遮普阿姆里察附近遇襲，被屠殺者一千二百人之多，受傷者四百人，襲擊於下午六時開始，至九時始已，兇手除持槍外，並持刀劍等，殺人後並又從車洗劫，印度及巴基斯坦政府已下令停止東西旁遮普間之難民移動，同時巴基斯坦政府則已自僑地省及西北邊省調兵至拉霍爾處置難民問題。

脫險抵此之難民六百人，內傷者四百人，皆送入阿姆里察醫院療治，日錫克軍隊曾參加屠殺，歷時三小時始畢，此等脫險之人，衣履盡染血污，係匿於屍中而倖免一死者，據云錫克軍隊及持槍之錫克人，自火車兩側向車中射擊，隨車護送之印度軍卒亦被殺外，餘均僅向來襲者頭頂以上開槍，隨車之英軍官一名以及士兵四名亦均遇害。

義國農民　繼續怠工

〔路透社羅馬二十四日電〕義大利中部農夫十萬名昨日起怠工，今日仍未復工，同時無地可耕之農夫及退伍軍人，仍繼續佔領私有之未耕土地，全國總估土地估計達數千畝。

關於朝鮮問題

維辛斯基演辭

檢討關於要把朝鮮問題列入大會議程的提案，蘇聯代表團團長維辛斯基，在昨晨末次全體會議席上，發表如下演說辭：

蘇聯代表團已在綜合委員會中陳述過對大會議程的見解，已指出過那些問題不應列入大會議程。這些問題的內容且撇開不談，因爲我們現在是討論議程，我要檢討一下美國和阿根廷兩國代表團所提出的兩個問題，如把這兩個問題列入議程，便是違法的，錯誤的，而且由聯合國機構的任務及宗旨說，又是不正當的。

美國代表團提議將朝鮮問題列入議程，據馬歇爾的聲明說，就是要向聯合國大會提出關於朝鮮獨立問題。馬歇爾提出他的建議時所根據的理由，是說蘇美混合委員會迄今沒有成績，因此就必須在議程上列入關於給予朝鮮獨立的問題。馬歇爾提出建議時，將那處理朝鮮問題的蘇美混合委員會內部的真情實況加以偏袒的陳述，以便好將該委員會工作沒有產生應有成績一節的責任，推諉到蘇聯代表團的身上來。馬歇爾對該委員會的工作的解說，多麼偏頗而且謬誤，試看如下的事實就很明白：

蘇聯代表團早在八月二十六日，就已提出若干建議，以答覆八月十二日美國代表團建議。美國代表團的建議，已經表示同意，尤其是已經同意不按照基本協議所規定去與朝鮮各民主黨及社會公團舉行口頭協商。

蘇聯代表團建議：混合委員會應限於研討這些政黨與公團已向該委員會提出的書面建議，並提出一個新建議，即：設置一個臨時的全朝鮮國民大會，作爲一種諮詢機關。而這些建議竟爲美國代表團所拒絕。

不久以後，即九月十七日，蘇聯代表團又作一新建議，即：美國代表團八月廿六日建議案中兩國代表團所互相接近的各點，應即着手實施。而美國代表團並未對這個建議提出答覆，却由馬歇爾提議將朝鮮問題列入大會議程。

從上述事實看來，蘇美混合委員會內部的情勢，顯然應由美方全部負責，因美方拒絕履行一九四五年十二月協議所規定的義務，封蔽來爭取聯合國大會中某些國家的代表團方面支持美國的片面的而且全然不正當的行動。

一九四五年十二月的協議，規定了解決朝鮮問題的確定不移的程序。正如一個星期以前才報告過的，蘇聯代表團提出了新建議，以便能夠依照一九四五年十二月的協議實現這一種解決方案。鑒於這一種情勢，蘇聯代表團認爲無須由大會討論美國代表團提出的這個問題，提議莫將這個問題列入議程。

有些法理上的考慮，也應附帶說一說。聯合國憲章第十條和第十一條，授權大會依照第三十五條第二款所規定，討論那維護國際和平及安全有關的任何問題。在那場合，大會受權得向有關的一國或數國，或向安全理事會，或既向安全理事會，又向有關的一國或數國都提出關於任何這類問題的建議。

不但這樣，大會更可喚起安全理事會注意危及國際和平與安全的情况。

憲章這些條文，把上述職權規定得更加精密，使人明白得不容置疑，像馬歇爾所提出的關於朝鮮的這類問題，是決不能成爲大會討論的主題的，如目前的場合，如果考慮到已有一種國際協定存在，就尤其不能成爲大會討論的主題了。

鑒於上述條件，蘇聯代表團堅持主張朝鮮問題不得列入大會本屆會議的議程。

最新增訂精印

黃賓虹　鄧實編

美術叢書

發售特價預約

定價每部三百二萬元

預約特價一百二十萬元

外埠函購郵費五萬　航空十萬　多還少補

★預約九月底止★出書十月底前★

全書三百種，共計五百餘卷，凡千萬餘言，爲中國歷代如：漢、魏、晉、隋、唐、宋、元、明、清有關藝術之稀世秘笈，珍貴抄本，收羅至盡，分四集四十輯，合訂二十巨冊，布面精裝，堅固美觀。

神州國光社　上海福州路三八四弄四號

鐘牌

毛巾

一經試用　保證滿意

中國華東製造公司出品

派琴金筆

強華金筆廠出品

半週經濟述評

無法解決的矛盾

棣泛

一個代表實例

目前在政府管轄下的大都市經濟情形，一切在矛盾的發展中，這些矛盾是表現在：（一）政府與民間要求的不調和，（二）政府本身要求的矛盾。這兩個矛盾，又經常地結合在一起，使決策者無法決策，實行者無法實行，於是商民焦急，官方煩燥，前者請願呼籲，後者會議商談，表現在事實上的是舉棋不定，朝令夕改。最近，尚未解決的自備外匯貨進口問題，就是一個典型的實例。

官方的兩個要求

拋開商界的利益不談。自備外匯貨物是否准予進口的問題，在政府方面就有兩種不同的意見，這兩種不同的意見代表了兩種要求，這兩種要求又絕對的互相矛盾着，簡直無法調和。

一種要求是「要物資」，要物資就得准許自備外匯貨進口。

根據近來商品漲價的情形來看，漲得最猛烈的商品種類是進口貨的工業原料，有達戰前十二萬倍以上者。最大的近因，就是大批貨物囤於海關倉庫內，因自備外匯問題沒有解決，無法進口，市面上貨物缺少，當然就要大漲特漲了。

目前這一批自備外匯貨不准許進口，以後商人就不敢用「自備外匯」理由運貨來華了，而官方所允許的進口貨限額又少得可憐，那樣就會形成「根本物資缺乏」這一嚴重現象，對於物價的刺激，是十分可怕的。許多執政者看清這一點，認爲應該放鬆一點，准許自備外匯貨進口。

但是，允許自備外匯貨進口之後，一面雖可以緩和目前物資缺乏的嚴重性，但立即對政府收羅外匯的經濟措施，是一個很大的打擊，這正如二十四日行政院舉行小組審查會議所表示一樣：「認爲開放自備外匯，輸入物資，問題甚多。第一，自備外匯之來源，必須追究，如其來源仍係在市場購買，勢必使黑市上漲，因黑市上漲，平衡基金市價必隨之而漲，則對物價刺激甚大。第二，如用原存美國之外匯或私人在美之存款，自可輸入物資，惟如此則僑匯將不交由中央銀行，使政府無從掌握……」（見金融日報南京廿四日電）。所以就有人主張爲了「要外匯」，就得嚴密控制，不得允許任何自備外匯貨進口。不然，外匯就要逃跑了，而外匯是目前政府最需要的東西。

爲了支持戰爭，外匯是政府最需要的東西，物資又何嘗不是最需要的呢？這兩種要求真是無法得到一個中和的解決辦法。這種矛盾的苦悶，使負責者憂憂於心，這種苦悶，輸出入管理委員會副主任委員李幹就曾明白的說過。本月二十日，李氏在金融問題研究會演講時，就坦白的訴說：

「自備外匯輸入物資問題。這個問題和其他管制貿易中發生的問題一樣，亦具有一個問題的兩面性，從正面看來，工業界的原料很缺乏，利用自備外匯進口工業所需原料，爲理所當然的事情。但從反面看來，就容易產生黑市匯率波動的惡果；㈠自備外匯申請人要從國外進貨，感到頭寸缺乏，就會在市場上去搜求。㈡進口貨運進國內後，經銷而變爲法幣，進口商爲尋回他用去的外匯，那就非求諸市場不可。

「所以自備外匯問題和其他管制貿易問題一樣，都有着兩面的矛盾；不許進口，不好；准許進口，亦不好。現在我們正在設法探覓一個方式，務使工業的原料能進口，而不影響到黑市的匯率，但這種方式是不容易找到的。」

李幹的話，是出自內心，政府現在是進退兩難，誠如所說；既許自備外匯的物資進口，而又要不影響到黑市的匯率，這種兩全的辦法，不但難找，且是根本辦不到的。

矛盾不能解決，又將如何辦呢？拖下去嗎？若是拖下去，商人是不願意的，這樣又更擴大了官民之間的矛盾。

工商界的要求

當政府無法解決本身矛盾的時候，工商界卻不容許他拖下去，因爲本身生存的利害關係太大了。

這一批自備外匯貨數量是很可觀的，確實數目，無法統計，但：

中報估計說最少是四千萬美元。

新民報根據監察委員談話的估計是一億美元。

商報估計是一萬四千萬美元。

監察委員是經過部份的調查，那麼，我們說這批貨物可能值一億美元；是不會太誇大。一億美元若照市價折合，達四萬七八千億的法幣，加上商業利潤，大約在六萬億左右。

六萬億是一個龐大的數字，六萬億的貨物被扣，對於工商業的打擊是如何可怕，可想而知。僑感此一點，工商界是不會允許長期拖延不決的。上海市進出口、五金、造紙、顏料、化學等十六縣代表曾京請願，正是爲此而行。

商界所要求的是：㈠已遵令登記之自備外匯貨物，並非禁止進口者，請予迅發輸入許可證。㈡呈請有關機關，允許於八月十六日以後至九月廿日止，國外起運之貨物提供證件，補行登記，㈢關於政府收購輸入貨物一節，雖經李副主任委員表示係屬傳聞之誤，並無此項決定，但迄今尚無適當處理辦法，以致羣情惶惑，應請迅予頒佈，勿採取收購政策。

並且商界也明白的表示，所以有自備外匯貨物問題的發生，其錯不在商人，而在政府法令的朝出夕改，商人根據以前的法令與成例如此做了，目前政府改變了辦法，商人却無法改變既成事實，只有請政府設法了，他們分析這個事情形成的經過說：（一）三十五年十一月十七日以前定購之貨物，按照政府的規定，須信用狀開出而在運輸途中的貨物，事實上，輸入商早已將貨款付清了的；（二）其次，原先准許輸入不需許可證的貨物，以美金二千元爲限，但事實上輸入商有將一筆價值甚鉅的貨物，分幾批輸入的，而平均仍以每批不超過美金二千元爲限，而先將貨物裝運來華的；（三）本年五月中間，政府曾開放數天，准許自備外匯貨物的輸入，後因一時匯率激漲，忽又宣佈放棄這個政策，但因此商人向國外定貨，運輸來華的很多（見上海商報廿五日社論）。

這些經過的陳述，一面證明政府舉棋不定的作風所造成今日的結果。一面也看見商界不知所從的痛苦，而不得不在縫隙中求生的現象。

不是預言

在這種無法解決的矛盾下，將如何解決呢？顯然的，將採取一貫的作風，先准許其中一部份工業原料進口，其他的再慢慢設法。

也許有人說，這是折中的辦法，而事實上，這是兩面不討好的「拖」的辦法。

既准許其中一部份進口，不准進口的，當然會找理由，會援例，會設法，會「鋪地板」，結果也就源源進口了。這樣仍是給商人一個不愉快的印象，且點點滴滴的進入市場，是不會壓低物價的。而另一面，誠如李幹所說，一定會有一批外匯被這些進口商吸收以抵補自己所用之外匯，對國家的外匯，又是一個損失。

這不是預言，而是事實發展的途徑，也是政府經濟措施的一貫作風，明知這種作法是不合理，但在基本的矛盾中，是無法擺脫這一作風的。

在一切不合理而矛盾的趨勢中，也只有如此了。

本市新聞

兩路票價將增七成

輪船業漲價醞釀中

京滬區鐵路局以虧蝕過鉅，爲彌補當前虧空起見，特定於十月一日起將票價增加七成，並將調整班次，對號夜快車將增開一班，又該局已決心自下月一日起，會同京滬衛戍司令部，淞滬警備司令部，嚴厲取締軍人無票登車，同時爲避免衝突起見，加開招待軍人專車十班，京滬路加開六班，滬杭路加開四班。

各物昂漲聲中，輪船業因燃料之一再加價，亦醞釀漲價，茲悉上海輪船業公會定廿七日下午召開理監事聯席會議，商討調整運價事，據熟悉輪船業之人仕談：輪船業屢次調整運價，實非根本辦法，應自改進業務與設法增多客貨運上着手，否則對若干營業清淡之輪船公司不無補益云。

市參會大會第四日　開始討論提案

銀樓業代表昨日請願

市參議會昨下午舉行四次大會，首由教育局長李熙謀，衛生局長張維相繼答復質詢，繼由市參議會要求發還中央機關接收敵僞房產，請願團報告晉京請願經過後，大會即進入討論提案附段，昨日討論者，爲議長交議各案。

又銀樓業代表吳彭年等，昨向市參議會請願，要求市參呈轉中央修改收兌金飾管理辦法，以維營業。當由參議員王延松等接見，囑擬具體意見俾轉達大會。又警政委員會審查撤銷義務稽查大隊之提案，因經警備司令部稽查處長陶一珊出席解釋後，經三度審查，已撤銷該項決議。

社局令飭減製月餅

社會局爲推行節約，以免糜費起見，特飭令本市茶食業減少製造月餅數量，定今日下午三時召集該業有所指示，然據該業人士稱，節約月餅，時效方面俱感過遲云。

米商先後被拘　共達三十一人

本市食米，自本月上旬上漲以來，至十八日達到最高峯，薄稻每石曾到六十六萬，經警察局經濟警察出動二十餘次，加緊監視市場，並將客貨改爲一天一次，以杜流弊後，交易漸納正軌。本月二十二日薄稻即回至五十九萬元，此次米潮，非法米商經警察科處拘留示儆者，先後達三十一人。另有中和米行，協盛米行，禾豐公米行三行號，因有非法抬價情事，正在議處中。

經濟檢查會報決議

飾金賣買暫緩實行

上海市第十次經濟檢查會報於昨日上午十時在市政府會議室舉行，出席單位有中央銀行、中央信託局、燃料管理委員會、紡織事業調節委員會、市政府、警察局、社會局、公用局、警備司令部等機關代表廿餘人，主席吳市長，決議如次：一、爲安定本市金融起見，嚴禁故意造謠，擾亂市場，違者以擾亂金融論罪，由淞滬警備司令部及市警察局密查，從嚴拘辦。二、上海銀樓業飾金買賣辦法，市政府已呈請財政部核定；在未經中央核定以前，核項辦法暫緩實行。三、嚴查私裝對講電話，由警局加緊調查，隨時拆除。四、據報近有私設電台，與香港秘密通報金鈔非法買賣情事，應由淞滬警備司令部及市警察局嚴密調查，依法取締，因而破獲有經警金鈔買賣之案件，依照金鈔組所定獎勵密告辦法給予獎金。

社局下令重整工會

吳文可等開除革職

關於本市電力公司被捕職工吳可文等十三名，經繼續逮捕歐陽祖潤等十六人，共二十九人，社會局已於昨日指令該公司，予以開除職務。該公司之工會及各區分會主要之負責人皆與此有關，亦應即飭停止活動，由該會與此事件無關之理監事聯合整理云。

囤油案

已交法院辦理

本市各種油類價格波動，據市警察局報告，因有囤戶囤積之故，前日（廿四日）業經查獲火油一千一百五十五桶，八百五十二聽，牛油二十桶，機油一百十九桶，五十五聽，人造油二十六桶，柴油五千七百六十七桶，十八噸，電石三十六桶，汽油四十八桶。凡士林一百十桶，電石粉數桶，車油六百三十二桶，油渣十桶，柏油十四桶，馬達油九十一桶。空桶一千四百桶，滑潤油三十桶，生漿油一百五十六桶，汽缸油三桶，共計八千二百十七桶，十八噸，九百零七聽之多，現全案業已移送法院依法辦理。

紡產會議揭幕

各單位代表分別報告

經濟部全國紡織工業生產會議，於昨日上午九時在市商會舉行揭幕禮，由經濟部長陳啓天親自主持，到各地代表束雲章，吳味經，榮爾仁，石鳳翔，王啓宇等一百五十餘人，來賓杜月笙，諸輔成，全國經委會代表潘序倫，財次徐柏元，中央銀行劉攻芸等，行禮如儀後，即由主席陳啓天致開幕詞，繼由委會代表潘序倫，來賓杜月笙，諸輔成，石鳳翔等致詞畢，即全體攝影宣告禮成。

第一次大會於下午三時舉行，陳啓天部長主席。會議開始，即通過致蔣主席致電，各審查委員及召集人名單。繼由農林部代表許廳祖，國防部陳自強，四聯總處刁民仁，輸出入管理委員會鄭友金，棉產改進所孫恩麐，六區棉紡公會劉靖基，紡建公司張方佐等分別報告，日本賠償物資處理原則。紡調會代理立委劉泗英報告該會業務施策，略謂：（一）確立調節方針，經由委員會議逐次商討，擬定一「發展紡織工業調節紗布供需實施方案」，呈請經濟部核示，最近已由政務會議通過，日內即可公佈實施，會議至六時許始散。

公用事業漲價　勢在必行

經濟改革方案，自交有關各部會擬定實施辦法後，茲據全經會顧副秘書長稱，該方案共十二章，下週全經會例會時，當可提出提論，又公用事業加價一事，在所難免，顧副秘書長，在會擬訂公用事業調整價格計算公式提交大會，惟仍未獲結果云。

汽車憑證加油

臨時緊急措施

市公用局於昨晨召集亞細亞等油公司，決定汽車憑證加油臨時緊急措施，自即日起實行，其辦法如次：一、卡車及大客車，每次加油以十五介侖爲限。二、小客車每次加油以五介侖爲限。三、機器腳踏車，每次加油以二介侖爲限。在加油證上，卡車及大客車如已加過在三百介侖以上，小客車如已加過在一百加侖以上，機器腳踏車如已加過在三十介侖以上者，加油站應拒絕供應。

貿易會議湖北代表

申述工商界痛苦

並提出八項要求

全國對外貿易會議湖北省代表李薦廷、程子蘅、曾奕成、盛觀軒等，於昨日下午四時假座大西洋西菜社招待記者，申述湖北工商界之痛苦，並提出八項要求：一、希望國大代表立法委員湖北商界能獲得合理分配。二、對日開放貿易，政府應於和約簽訂後鄭重處理。三、取消不合理稅則，如營業牌照稅，以減少政府與商人之糾紛。四、國家銀行對工業貸款不應限制過嚴，應放寬尺度。五、希望國家銀行開放商業貸款。六、要求政府對錢莊之增設不應限制太嚴。七、獎勵工業原料大量進口。八、主要貿易不應統制。

小本貸款

核准二千餘萬

本市小本貸款第二十次會議決議，分智、仁、勇等三公典，第一公典准十九戶，不准四戶，計一百四十萬元，第二公典准九戶，不准二戶，計五百四十萬元，第三公典准十九戶，不准八戶，三十萬元，共計核准四十七戶，計一千二百八十萬元，貸款數額已增加爲六十萬，在此次公庫支票發後三日補附，有說明貸款之手續。

新生

孔子與蘇格拉底

建人

前幾天大公報副刊上有一篇短文，講到孔子說的「民可使由之，不可使知之」這兩句話，引宋朝張載的話解釋云：

「不可使知之，以其愚無知之何，不能使之知耳。聖人設學校以教育之，豈不欲使知當道，其不知愚也。後世以爲民使由之而不使知之，則其待聖人也淺。」

不備張載知道「不可使知之」是這樣講的，近代的作者間也大都知道應作這樣講。但是孔子說民「愚不能知」，比說「不使知之」還要壞，還要有害。不使知之，其惡在統治者，非常明顯；現在他說民愚到不可能知道，不但看輕人民，達於極端，而且根本把民衆貶抑下去。

近代的作者中間，多有認孔子與西方被稱爲智者的蘇格拉底頗有相像之處的。對於輕視民衆也是這樣。

蘇格拉底認爲民衆下愚，不能掌握知識，因而不能是有德行者。這思想非常明顯的表示了他的貴族性質與反動性質。西洋哲學史簡編中特洛夫說道：「就其政治觀點看蘇格拉底，是奴主貴族的意識代表者，他站在雅典民主派敵人的最前綫；他到處宣傳反對民主和宣傳必須恢復舊的貴族制度。據說他是擁護貴族的教會的組織者和領導者，這個組織積極地同雅典民主政府的一切政策作鬥爭。蘇格拉底因其反動活動而遭受審判，並被判處死刑。他於紀元前三九九年在獄中服毒自殺。」

孔子在政治觀點上是否也同樣站在反動的最尖端，有時他的遭反對與被驅逐，哪一方面比較民主，須請有專門研究的作者來講的，這裏暫按下不表，但看，他對於民衆這樣的看輕，要求他的立場接近於民主，實在是不可能的。——而且就是這一種思想（卑視民衆）的推行，反民主的毒害也已極不小了。他與封建主義結合在一起，專制獨裁政治的少不了他，也是當然的事。許多年來，許多讀者把蘇格拉底看做智者，賢人，直到近年才有作者明白地說明了他是站在反動的最前綫的人。這等反動思想雖然絕不能阻止世界的進步，不過毒素總還是有的，所以照實在情形來加以說明，仍然非常必要。對於蘇格拉底如此，對於孔子也是這樣。他雖然對於學習與教育方面有些研究，可供後人參考，但那種如蘇格拉底那樣的愚民衆爲下愚，是小人，不能掌握「知識」，因而不能是有德行者那種思想，是非常反民主的，有毒害的。

夜路

鄭禾

像「社戲」裏那種童年時代所能欣賞的動人的畫面，眞是太美麗了，那正是江南農村豆稻熟稔登場的季節，被魯迅描畫出一幅朦朧的神話也似沁涼的月，下面河濘中好些個村童在划着小船，他們並且沒有等到社戲散場，在歸途上還偷了人家的豆莢，在船上煮了滿滿一大鍋……我記憶裏似乎也曾有過這一天，但沒有那麼的强烈，我們是摸索在昏黑的路上。

半夜的鑼聲和爆竹已經成爲一種慣常的驚慌的聲響，哪怕是脚步，總於急促了點，立刻從床上翻起，慌得撥不着燈火，赤着足來將耳朵貼在門上聽，聽，一件更嚴重的事情將會只好在蘆圍或那些稻週涼露的壹田裏躲一夜。秋涼了，野犬對着荒月悽涼的啼吠，於是又一次恐怖，心上忐忑不定，以爲誰家發生了……

八月的鄉村總籠罩在昆虫的哀鳴的氣息裏，我又擔心眞會踩在一條當路乘涼的蛇身上。我所看見的月亮發着古銅也似淡紅的光彩。我走過橋的時候總想起范倫叔叔講的那種令人毛髮豎立的故事；說那些淹死過的，一到風清月白之夜，她就活了起來，依然穿着生前的衣服，絲毫不理會你，端坐在橋頭……

我的范倫叔在我們歸去的時候，也故意嚇着我，雖然我有時緊拉着他的衣，又彷彿在我四周眞有一個恐怖的面目清雅的女人，她的瞳瞳的脚聲釘着我。

我要求范倫叔，否則就不要說，否則另外說一些什麼吧。

他就再說一個關於貓頭鷹的故事：「谷古，谷古，牠一定要等你走夜路的時候才出來，牠望着月亮，在綠沉沉的古柏樹蔭裏，牠蹲在樹枝上，很兇的看去，牠的兩眼像燈籠。……所以，出現蝙蝠和貓頭鷹的村莊，一定不吉利的，你聽吧，牠又在叫啦，谷古，谷古！」

我還是不要聽他繼續說那些怕人的故事，在行夜路的人，就希望當空掛一輪鏡一樣圓而潔白的月，我對范倫叔說：你再說，你再說美麗一些的。我希望浸沉在一種泥土帶有荳科植物香的境界裏，像「社戲」那樣一場動人的月景。我所遇見的那些行夜路的夜景，是逃難，再沒有興緻能夠欣賞一切啊。

「好，再說一個吧，」我知道范倫叔是故意這樣的，他這個人慣於苦中作樂。他於是說到那些夜間到海濱去捕魚的人——這使我很高興。也說到半夜起身做豆漿的人。「雞聲茅店月，人跡板橋霜」，呵，那個別有一種意思。「我們的年代」范倫叔說到這裏喟然嘆息道：「不流浪也等於在流浪，便每晚聽見虛驚的聲音有地方躲躲，也還算好的啦。你聽見眞正的槍聲，一種慌亂無章的脚步，火把，號喊，子砲，……塗了灶灰的面孔，把你臍掛，你從別一個門內或河道裏換出來，鞋子也來不及穿上，在那些野草荊棘的田裏，只以爲後面還有人追着，那個一向那樣曚曨的月亮，潛伏在當空，躲去了兩里路，你向着自己紅的方向憧憧已經失火了的家屋，憎恨着，——二姪子，你以爲我說的那個故事似乎比較好一點吧！當你從那些驚夢似的境地裏驚醒過來，你摸索着來時的路，也許是從人家的圃圍，跳過豬欄，身上滿是沾濕過的露水，月亮已經下沉了，你臉兒漲得又紅又紫，你幻想中並不以爲可以躲着橋上一條蛇，或遇着橋上一個端坐披髮的女子，你也不留心那谷古，谷古討厭的貓頭鷹聲——那一切本來也非常美麗且有詩意，但你沒有在遇着一起更惡劣的境遇時，你沒有發現，這實在是行夜路的人值得回憶的夜景。……」

只有一次，從草橋路去，走一百里路的路程，我走在落盡了葉子的白楊河岸，聽着荒村犬吠，另外是一個無聲似的，一切彷彿凝凍着，微風刮在樹枝上，殘月。河上沒有聲，河床靜靜的結了冰，我從上面涉過去。我有一種哀思，我爲什麼老是在那種失去甜蜜的不是溫暖而是裸露的童年夜裏！那山和草野，我想起了，大概十分寒冷，冬夜是沒有蛇在當路的，所以看見的事物引起的心境不同。因爲年齡的老去而不同。我一再希望再有一次，即使孤獨的行夜路也好。……我仍然摸索在昏黑的路上嗎？

一幅古畫

Y·L

「這些人頭腦簡單，攻他幾句，怕不實力，李尚功的兵血錢怕不拿出幾個來。」這個明快的思想，一剎那在他的複雜的腦中馳過。

他快活的坐下來，一邊接了呂副官遞過來的烟，看了煙牌子先吃了一驚。

「好我的副官長哩！」他大聲說，「你怎麼這麼節省了，吃這個煙！」

「不吃這不行」，副官處長苦笑着，「我的事情你還不知道，我要有一絲一毫的辦法，我不在這裏當氣筒。」

來客撇着厚的嘴唇吸着辣味的烟，一邊盤算着自己的計劃，一邊做夢似的聽着副官長的自述。

忽然隔壁的客廳裏，一個女人一進門就放聲的痛哭起來，像死了人似的悲痛。

鄉間路上被自己的兵搶劫的緊張的場面，也停止了，豎起耳朵，吃驚的說：

「這不是老總的太太啊？」

「什麼？」來客陌生的說，忽然悟起來了，「有錢有勢的這麼哭，我們窮人該上吊了！」

「這就是一家有一家的苦，誰家鍋底下都有黑。你還不知道，老總現在變了性子，這回戰事失利，跑到上海來，聽說連軍服都不穿了，動不動就拿耳光打人，罵人，每天夜裏不回來，白天睡覺不起床，聽說又弄了好幾處小公館哩，所以太太也挨耳光，就跑到這裏來哭，說得當初我們這位軍長下台，太太給那麼些太太們小看了一陣，現在，可成了鬧行嘍！」

這時像給副官長的話舉例子，客廳裏正響着一個女人失望之極的淒厲的痛哭聲。

「不瞞妳老妹子說，當初我要知道他是這號人，我也不鬧離婚的跟他跑，人家狠心的拋了丈夫孩子，那曉得他事情一好就是這副吃人的樣子？」

「時候不對呀！太太！」是將軍的假嗓子哼着。

「什麼時候不對？」女人停止了哭泣，兇狠的嚷着，「尚功，你們男人總是一個樣子。」

「不是這麼說，太太」將軍乾笑的更正，「這個時候，可是誰不發？誰不愁？你當指揮官，還是老鼠進風箱，兩頭受氣呀！總座現在的情況，我很知道，苦悶呀，沒有辦法呀，好太太，我不是說洩氣話，誰叫我們碰上這個節骨的時候呢！」

女人這聯嘶的架說着，已然停止了哭嚷，只聽見高壓的抽啜着，屋子裏可緊張起來了，太太大聲吆喝用人，毛巾在臉盆擰水的聲音，僕役緊張的脚步聲音，茶碗和嘴唇相撞的聲音接連二三的交響。不久，將軍的一家，陪着來哭泣的太太解悶去了。

「眞他媽的，作孽！」副官處長先打破沉靜，倒在床上，像從一個暴風雨中逃難出來，非常不快。

來客的眼睛迷惘着，嫉妒已積了長長的一大截，他也從自己的夢中醒來，而且所有決定了，他湊着腮，神秘的把嘴湊到副官處長的耳朵邊，副官處長的肥臉，肌肉收縮着，像要發出聲音，黑痣一顆一顆的站起來，忽然大笑的滾到床上。

「有道理，有道理，總座還是你們讀書人！我住在這裏，被他們灌得不像話了！有道理，有道理！你出去買回來，今天晚上我就大聲的唸，他們會聽見的，那沒有關係！」

來客呻吟一樣的考慮着，文雅的說：

「其實，這是替你想的辦法，我不是這個，我就辦，這幅古畫，只要賣掉，我就辦一宗事業，比如說賣一萬萬罷，我就放利一月也有個二千多萬，我吃喝不了！李尚功，我不沾他的光！」

副官處長出聲的抬着自己黑而多毛的腮嘎嘎着，眼睛已是一團活動的皺紋，粉紅色的牙床鼓鼓的縱在外面。

來客已然平靜的躺在副官處長對面床上，烟霧把他包圍起來，他正計劃着自己的路綫。如何就拿上介紹信找專家鑑定或承認，不過這只是一種手續，不成問題，總是眞的，然後再賣他一萬萬元的錢，然後租所房子，然後把留在小城市中過苦日子的太太孩子接來，太太先得有件像樣子的衣服，孩子也該上學等等。原來他是充滿了自信力的，他在想像中已忘了李尚功處碰到的失敗，遇轉似的又沉澱在這幅古畫的價值所給他的快樂裏，他竟然出聲的笑起來了。

「笑什麼呀，就座！」副官處長轉過面來吃驚的說，從來客以後，他從寂寞中起了激動，追來客給他出了主意，再經過快樂的興奮後，略一沉靜，他不禁有點悲哀，「這是一種什麼辦法呀」，他自覺着「但這和無賴躺在街上打滾有什麼分別呢？」就又有點憤然了，「但無論如何，總能出一口氣！」於是他變得堅決而快樂了。「况且老王說的也對，他們也會怕了，准敢老王拿錢，這本事情是我出頭，他們的老王他總得分我幾個，那時候，自己再找一個房子，把太太孩子接出來做個小買賣，自由自在的過活，總比在這裏當受氣筒强多了，這個女人簡直是豺狼，眼睛長在額角上，像起你來罵起你來簡直不留一點面子，不把你當人，還口口聲聲說是親戚哩，她媽的混賬透了！」他激動的想着，一身肥肉湧被似的戰動，他非常憤慨和激烈，恨不得馬上就作出來，這才痛快。「媽的，太氣人了！」他結論說。來客已然站起來，在離開他的臂膀。

副官處長伸長頸子，一邊響亮的拍着大腿，看着來客的謹慎的手法，隨着緊張起來了。

「哦，呂公！」來客呻吟的說：「你來看我這幅畫罷！」

「什麼？」

「這幅古畫？」

「古畫？」副官處長閉氣似的驚然了。

「是的，無價之寶，就像這幅畫，你可以辦一宗要生活，「錢吃不完！」的事呀！」

副官處長熱心的把頭湊到展開的畫前用鼻子嗅：「這不是嗅的問題呀！」來客發笑的說，心裏覺得這個人更蠢了。

「天生的奴才！」從心裏說。

「這是宋畫，宋徽宗的，無價之寶！」（四）

上海書報雜誌聯合發行所
專爲本市讀者創設
室內 門市部
圖書雜誌　自由閱覽　另售八折優待
地址：上海福州路三七九號二十號
世界書局新書門市部（樂體統品廠內進）

鵝牌
棉毛衫 柔軟舒適
衛生衫 絨厚暖熱
五和織造廠出品

蜻蜓牌

棉毛衫
衛生衫
上海永新織造廠出品

新園地

（每逢星期二、五出版）　第六十一期

勇敢

敏子

勇敢是一個字，但它是宇宙永恆的哨兵。——高爾斯華綏

勇敢

屠格涅夫記述他的獵狗正噢着一隻剛毛未豐的小麻雀，忽然在樹上投下它的母親，它投在獵狗鼻前。是什麼？使小動物這樣勇敢？是愛。

阿米賀斯記述一個頑皮的孩子，毫無遲疑地用身遮蓋祖母，代受了强盜猛刺來的一刀。是什麼？使孩子這樣勇敢？愛。

拚着生命，漁夫在暴風雨的海上營救同伴，因爲愛。

農民的血，常是灑在自己的土地上，因爲愛。

藝術家喫的是草，擠出的是乳，爲什麼？

革命者出生入死幹着不是爲自己的工作，爲什麼？

勇敢證明愛的存在。

愛的意義——犧牲自我，這就是眞正的英雄主義。

愛得更廣大，就更勇敢。

有一個怯懦的朋友，後來她變成堅決了，在從事着實際的鬥爭，我問：什麼使你成爲勇敢？她說：因爲我有我所愛了。

是的，愛使怯懦成爲勇敢了。

假如我哭泣了

一切的攻擊和毀謗只是令我發笑。

一切的痛苦只是使我忍耐和努力得更頑强。

但是，因爲愛，我哭泣了。

我哭泣了，於是眼淚同時埋葬了怯懦。

因此，我將第一次從心底側注出來的淚水，比做生命的洗禮。——

此後，你就應該是個大勇者，苦行者，戰鬥者。

今天，我進行勇敢的戰鬥，昨晚，我哭泣過。

你看！對敵人，我忘記了悲傷是怎樣一種心情。對敵人，我只是緣備着憤慨和笑。

爲愛，我無所畏懼啊！

見不到陽光的屋子

林瑤

每天每天，我照例是在這間狹小得像鳥籠似的屋子裏，度着寂寞孤獨的生涯。

我失業已整一年多了，到現在還沒有找到事做。我長途跋涉的盡情，想不到辦法，才投奔到親戚家裏，他們的眼光是勢利的，世界上誰瞧得起窮小子呢？但他們又無法不讓我住，於是他們引我到這間狹小的屋子裏來了。屋裏堆滿了爛傢俱，破缸，……的玻璃瓶，竹竿……屋的每個角落都是陰暗的潮溼的，屋的四周沒有一扇窗子，祇有通毛房一道小門，和右角的一個小洞隱隱看到一點光。

我瞧瞧四周，搖搖頭，嘆息了一陣，才開始工作起來，我把那些爛東西堆好，使我有一個容身的地方。在爛東西裏，我發現了一張舊草蓆和一條又臭又爛的棉被，我猜想，大概是他們替我預備的，我苦澀地對它們笑了，因爲從此以後我有睡處了。

早晨，我就跑了出去，外面的新鮮空氣，熱烈的陽光晒去了我身上的腐臭和霉氣。我用手當面巾擦了擦臉，再到沒有人的地方慢慢的踱着。中午我回來，在我的床上端起一碗硬飯吃着，我感謝他們的恩惠，還可塞塞我的半個空肚子。吃了飯我再出去，晚上回來，在黑暗中摸到我的床上，將身子放在草蓆上，黑暗時常使我陷入恐懼中，地的堅硬和潮溼，使我周身疼痛。這樣住了一個月，我又受到病的折磨，我的臉削瘦了，我的皮肉乾枯了，我的身子僵硬了。每天我照例是躺在堅硬的草蓆上，有時我也離動我的身子。我的頭髮長得像在爛泥裏滾過了似的，衣服髒得像鬼，這整個屋子都臭了，漸漸的蚊虫都不來釘我的皮肉，連送飯的人，掩着鼻子把破飯碗丟在門口就跑了。我使勁地支持着我疼痛的僵硬的身子，慢慢爬過去，破碗裏僅祇有一口飯，我吃完了，也不把破碗送到門口去，就讓它在我的床前，這樣我的床前破碗就多了，而且慢慢的高了起來。有時，我睜開眼睛對着它們傻笑，雖說這裏永遠見不到陽光，但我還能看到牠們的影子。

夏天，我厭惡地推開了破被，冬天，我又愛憐地把它蓋在我的身子，我寂寞，我孤獨，我痛苦……但沒有誰來看我一眼，這些向誰去申訴呢？有時，我在夢中，發見了牆上開了一隻窗子，陽光從窗子射到我的身上來，把屋裏和我身上的霉氣臭氣都趕跑了，我覺得舒服了許多，我對着它笑，我笑出了眼淚來，於是我驚醒了，我仍舊是在這間見不到陽光的屋子裏，躺在堅硬的草蓆上，黑暗又使我感到恐懼和膽怯：又有時，我想在牆上打開一扇窗子，讓陽光射進來，可是我捶了牆壁，捶得我的手紅腫了，痛得鑽心，於是我打斷了這個念頭；又有時我在夢中拚命的喊：「我要太陽！」「我要太陽！」像小孩問媽媽要天上的月亮或星星一樣，可是有人就喝住了我：「亂叫什麼！」我醒來，四周仍是黑暗，我想掙扎出去，到外面去，呼吸新鮮的空氣，晒晒太陽，可是那萬惡的病魔緊緊的纏住了我，不放我，垂死的我倒在堅硬的草蓆上，我開始呻吟，彷彿不是我而是別一個人在呻吟，我想去安慰他，但是又仔細聽，才聽出是從我自己的嘴裏吐出來的聲音……每天每天，我照例是躺在堅硬的草蓆上，苦痛地呻吟着。

唉！我像一個「靜物」，像一個牢中的囚犯，是永遠永遠看不到陽光啊！

開學

——寄K·

斯陶

打人的人穿着新軍裝回來了，
英雄們，西裝畢挺的回來了，
回來了！他們
帶着五月血腥的惡臭，
帶着一臉無恥的獰笑。

被打的人被開除了，
被捕的人失却了音訊，
留下來的人
沒有抗議的權利，
沒有說話的自由，
沉默，沉默，沉默！

這是我們僅能的表示！

迫害在加深，
苦難的風暴正向着我們襲來，
讓沉默的鎖鏈連緊着我們的心啊！

像海燕，
像未爆發的炸彈，
爲了這沉默的日子，
我們決堅强的生活下去！

開學了，這裏
有着魔鬼的獰笑，
有着伙伴們沉重的心，
也有着暴風雨前夜的氣息！

卅六、九、二〇、江灣。

老人（三）

雨禾

「啊！創傷！」——老人突然驚嘁一聲，大概想到了受傷時各個不同的情景。「一個創傷就是一個死亡！——你瞧！」老人把胸膛完全袒露給我看，我走上前去，用手摸着他多餘的地方。

傷疤：有圓的，狹長的，多角形的，酒染紅了黑色的外緣，美麗得像一朵朵花朵，果然，每一個都能制命的啊！

「——可是我現在還活着。」老人無窮驕傲地說：「天賦予我生命，但，生命是脆弱的，我會用意志來使他堅强。」

老人，興奮地喝着酒，酒，他生命的油，幫助他燃燒起最後一些光與熱，精神會在每一杯中高昂，眼睛會在每一杯中明亮。祇是，生命本身快完了，正如油燈中燒焦了的燈蕊一樣，油不能幫助他作較長的燃燒。

果然，老人漸漸騷動了，侷促地，摸一下酒杯，理一下銀鬚，嘗試着每一個動作，但，沒等完成，就中止，就變換了。

我望見老人不安的神情，失聲問：

「想懊悔嗎？」

老人聽了，瞪大着眼，神經質地望着我，似乎在反問，「幹嗎？」

「不」！中攔後老人的回答啊那麼堅決。

老人瞧見了我漠然的神情，他欠一欠衰老的身軀，問：

「你知道鷹嗎？……」

「……它每天在高空中飛着，振動闊翼，盤旋復盤旋，幾乎衝破蒼穹，但，突然一側翼，又直冲下來了。」

「鷹，飛在廣闊的天空；我，馳騁在莽莽的原野。你知道鷹的意義，也就懂得了我的意義。」我覺得老人在對我微笑，冷冷的，眼睛也在奸滑地映動。

我覺得太侮辱了我，帶着被刺後的憤恨說：「但是，我知道一隻强悍的鷹，是會好好地結束他最後的時光的，它用最後的力氣向太陽飛，然後，摺着翅膀，讓自己落下來，粉碎他底身軀在雄峻的巖石上！」——我努力將聲音提高，將音調變慢，使每一個字，都能有力地鑽進老人的耳朵。

老人，幾次伸手，想阻止我，但，沒有成功，硬直的姿態，凝固得像一塊化石。

老人，無力地倒在椅中，緩慢而低沉地說：「可是，一個已經看到了他全部命運的，又何必多此一舉呢？」——我聽他還微弱到幾乎聽不見的聲音，體味到說話的對象，並不是我，却是他老人自己。

老人也就此不再聲響，孤獨地飲着酒。

老人，他儘高興說着自己要說的話，不管他人的意見，不合味的，連哼也懶得哼一聲。

我問他，「你的兒女呢」他搖搖頭，我問他，「你的朋友呢？部下呢？」他又搖搖頭。

是沒有？是不願意想起？我也懶得去探明了，我是一個過路的旅客，明天還得趕我的路，幹嗎要去探求他埋葬在往日的歲月中的老人底生命呢？

夜愈深，月愈明，老人也更加沉默了。我細細諦視老人的臉，見他滿眼迷惘，在更深更深地探討他的運命吧！多角形的臉，月光替它清楚地留下英俊的稜角，神情諒不減當年，只是，每一條深闊的皺紋，已劃定了他悲慘的命運。

老人呼吸沉重了，說不定我的話已傷害了他，淚從眼中滴落銀鬚，在風中閃着青色的光芒。

明天一早要趕路呢！我想到，就立起身預備進廟睡了，老人忽然喊住了我。

「早哩！坐一回。」

「坐一回？不了！我想，你還可憐自私的老人，需要人來溫暖，却又不肯承認他人的價值。啊！老人！你感到孤單嗎？你怕寂寞嗎？好！讓你去承受吧！你不願懺悔嗎？好，好，讓你一個人寂寞地思索吧！

我於是大聲說：「你，一個人或許能想得多些也會想得好些……。」

進廟，踏着青綠色的方磚，想着老人的命運，心中不禁掠上些微的淒涼，驀念到，像他同樣命運的人，不知有多少？又不知有多少？正在走向老人的路的，我輕輕地噓口氣，喟聲散失在大殿的空虛裏。

我推進房門，燈已熄了，月光青幽幽的從窗格投進，友人在打着鼾，我躡脚摸索着，忽聽到廟外嗒嗒的聲響，啊！是老人的聲音，聲音漸漸高了，像深山中淒厲的狼嗥。

「英雄……自古……披……肝……膽……」

老人的聲音抖抖的飄來。

「志……士……何嘗……惜羽……毛。」

唉！我嘆息着，暗想，惜不惜打甚緊呢！總之，新的時代已沒有他的份兒了，人民已不准有騎跨在千萬人頭頸上的英雄也不准有殺人如草不聞聲的勇士了，人民把命運握在手裏，決不再讓人來代勞。

古騎士的夢該是葬到青塚裏的時候了！——這或許就是命運。

睡在牀上，轉側着，心滿想着剛才的事，怎也不易入睡，祇好暗暗安慰自己。

「睡吧！明天要趕路呢！烽火正等待着我們！」（完）

請購本社出版：
柯席烏洛夫編
一俄文讀本
一俄文選

時代雜誌
第七年第三十七期
業已出版
聯合國到那裏去（國際一周）　蘇賓
戰爭新局勢　馬可寧
從日內瓦會議看美國的經濟擴張　瓦爾加
蘇聯雕刻家梅爾庫洛夫　普拉多樂維奇
戰後英國的對外政策（下）　列明
蘇聯的四個五年計劃　顧洛維奇
蘇聯作家答英國作家問（中）　移模譯

羅果夫編
蘇聯文藝
第三十期
業已出版
要目
維爾達　黃昏的影子　楡青譯
摩薩托夫　環繞地球　磊然譯
法捷耶夫　青年近衛軍（九續）　水夫譯
葉賽寧　自傳　葆荃譯
葉賽寧　抒情詩十章　戈寶權譯
唐慶柯　論演員的樸實　林陵譯
伊斯巴赫　富爾曼諾夫　藍冰譯

關勒銘
廿週年紀念
繼續犧牲五千枝
眞金筆尖　特價九萬　並贈手册一本
保用金筆
保留筆尖　碎片可向銀樓兌現
外埠特開郵購部
郵購優待券
茲奉上匯票　元　請照後開辦法（普通掛號　航空掛號）寄下
關勒銘金筆　支
關勒銘手册　本
姓名
地址
支數
保用 關勒銘 金筆
總發行所郵購部　上海（十一）四馬路三七九號二十號　電話九八八二九
製造廠　上海康定路五八〇弄一三一七　電話三五二二六三